



大会
安全理事会

Distr.: General
24 May 2005
Chinese
Original: English and Russian

大会

第五十九届会议

议程项目 163

阿塞拜疆被占领领土的局势

安全理事会

第六十年

2005年5月20日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信

我谨随函转递阿塞拜疆共和国议会在阿塞拜疆共和国舒沙市被亚美尼亚武装部队占领 13 周年之际所发表的声明（见附件）。

请将本信及其附件作为大会第五十九届会议议程项目 163 的文件和安全理事会的文件紧急分发为荷。

常驻代表

大使

亚什阿尔·阿利耶夫（签名）



[原件：英文和俄文]

2005年5月20日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信的附件

阿塞拜疆议会在阿塞拜疆舒沙市被亚美尼亚武装部队占领 13 周年之际发表的声明

今年 5 月 8 日是舒沙市被亚美尼亚武装部队占领的 13 周年。占领舒沙是亚美尼亚对纳戈尔诺-卡拉巴赫区域进行军事侵略以期将该区域从阿塞拜疆分割出去，并入亚美尼亚并且将当地的阿塞拜疆人驱逐出他们的家园的一个阶段。占领历史上一直是整个卡拉巴赫区域首府的舒沙市之后，亚美尼亚极端民族主义分子在阿塞拜疆的这个区域彻底完成了全面的族裔清洗。

舒沙是 1756 年独立的 Karabakh khanate 的统治者，卓越的民族英雄 Panahali Khan Javanshir 在阿塞拜疆人的古老定居点上建立的，作为 Karabakh Khanate 的首都。自那时起，舒沙市在阿塞拜疆的社会、政治、经济和文化生活上，发挥了相当重要的作用。舒沙作为阿塞拜疆的文化和艺术摇篮，在世界上出了许多名人，如伟大的诗人 Mollah Panah Vagif，才华横溢的女诗人 Khurshudbanu Natavan，阿塞拜疆写实主义创建人 Abdurrahim bey Hagverdiyev、阿塞拜疆戏剧艺术的创建者之一、剧作家和评论家 Najaf bey Vazirov、东方第一个歌剧创建者，伟大的作曲家 Uzeyir Hajibayov、世界著名歌剧歌唱家 Bulbul、阿塞拜疆芭蕾舞创建者 Afrasiyab Badalbayli，以及阿塞拜疆其他许多著名人士。

由于 1988 年亚美尼亚展开侵略政策和族裔清洗政策以期执行其对阿塞拜疆的领土主张，造成阿塞拜疆共和国 20% 的领土，即纳戈尔诺-卡拉巴赫区域及舒沙市和邻近 7 个地区——Lachin、Kalbajar、Aghdam、Jabrayil、Fuzuli、Qubadly 和 Zangilan 被占领，超过 100 万阿塞拜疆人被赶出亚美尼亚领土以及被占领的阿塞拜疆领土，超过 18 000 名阿塞拜疆人被杀，20 000 多平民受到伤害，超过 50 000 人伤残，超过 4 000 人被囚禁、劫持和失踪，877 个城镇、村庄和居民点被抢劫、摧毁和焚烧。

在进行侵略的过程中，亚美尼亚极端民族主义分子犯下了对阿塞拜疆人民进行灭绝种族的可怕罪行。在占领阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫区域人口众多的村庄 Imarat Garvand、Tugh、Salakatin、Akhullu、Khojavand、Jamilli、Nabilar、Meshali、Hasanabad、Karkijahan、Gaybaly、Malibayli、Yukhari 和 Ashaghi Gushchular 和 Garadaghly 等人口众多的村庄期间，亚美尼亚极端民族主义分子按照预先制订的计划，残酷地杀害了这些村庄的部分人民。仅在 Garadaghly 村就有超过 80 名阿塞拜疆平民，包括儿童、妇女和老年人受到残酷拷打和杀害，有几十个人被劫持，村庄本身被焚烧和夷为平地。

1992年2月25日和26日的晚上，亚美尼亚共和国的军事部队以及纳戈尔诺-卡拉巴赫的亚美尼亚恐怖主义团伙，在前苏联陆军第366机械化团的支持下，该团的军官主要由亚美尼亚人组成，攻占了阿塞拜疆人口众多的城镇 Khojaly，犯下了人类历史上最可怕的灭绝种族罪行。在军事上完全没有必要这样做的情况下，Khojaly 被彻底焚毁，613名阿塞拜疆平民，包括63名儿童和106名妇女被残酷杀害，487人严重伤残，1275名居民——老年人、儿童和妇女被劫持并且受到令人无法置信的羞辱和折磨。有许多家庭遭到灭门之灾。在被劫持的人之中有150人，其中包括68名妇女和26名儿童，至今下落不明。

试图冲出包围逃跑的平民在路和在树林里受到亚美尼亚好战分子的袭击，被残酷杀害。亚美尼亚好战分子剥下被他们杀害的人的头皮，割下他们的器官，挖出小孩的眼球，剖开孕妇的下腹，将人们活活烧死或活埋。

亚美尼亚人在 Khojaly 和阿塞拜疆其他人口稠密的居民点所犯下的血腥罪行的性质和范围证实这些灭绝种族的行为完全可以归入联合国大会1948年12月9日通过的第260(III)号决议《联合国防止及惩治灭绝种族公约》所制订的定义之中。犯下这些预谋的大规模残酷屠杀行为，其意图就是为了彻底消灭生活在该领土的阿塞拜疆人。亚美尼亚人对于试图逃离被焚毁的城镇和村庄的那些人，包括儿童和妇女，尤其是不心慈手软，通通残酷地加以杀害。阿塞拜疆其他被占领的城镇和村庄的居民之所以能够幸免于种族灭绝的暴行，只是因为她们恰好在亚美尼亚武装部队进行攻击之前逃离他们的居住点。

亚美尼亚侵略者特别残酷地摧毁在被占领领土上的阿塞拜疆历史文化遗产。他们在所占领的领土上蓄意毁坏文物，掠夺和焚毁了近500个历史名胜和超过100个考古遗址，22个博物馆和4个艺廊及9座具有历史重要意义的宫殿，褻渎了44座庙宇和9座清真寺。他们摧毁和烧掉了收藏460万册书籍和独特的手稿的927所图书馆。

亚美尼亚侵略者对纳戈尔诺-卡拉巴赫及其附近地区的阿塞拜疆民族文化名胜所造成的损坏罄竹难书，无以言表。因为他们所掠夺和摧毁的珍贵文物不仅是阿塞拜疆，也是世界文明独特的文化遗产。

尽管我国的大部分领土被占领，并且八个人之中就有一个是难民和国内流离失所者，住在帐篷中过着难以忍受的艰困生活，但是阿塞拜疆仍然愿意和平消除亚美尼亚共和国进行侵略所带来的后果。自亚美尼亚和阿塞拜疆之间确定前线停火制度以来至今已经超过11年。

众所周知，为了解决亚美尼亚-阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突，国际社会努力着手建立了欧安组织明斯克小组并且确定了今后的和平会议的任务。关于阿塞拜疆被占领领土的安全理事会第822(1993)号、第853(1993)号、第874(1993)号和第884(1993)号决议明确重申阿塞拜疆共和国的主权、领土完整以及边界

不可侵犯，并且要求亚美尼亚武装部队立即、彻底、无条件撤出被占领的阿塞拜疆领土。这些决议构成解决冲突的法律框架的组成部分。

1994 年确立了欧安组织明斯克小组共同主席作为解决冲突的机制。目前，安全理事会的三个常任理事国——美利坚合众国、法国和俄罗斯联邦是欧安组织明斯克小组的共同主席。

1996 年欧安组织里斯本首脑会议所有的欧安组织成员国除了亚美尼亚以外，都通过了解决冲突的原则，这是朝向公正解决亚美尼亚-阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突的一个重要步骤，这些原则包括：承认亚美尼亚共和国和阿塞拜疆共和国的领土完整，在基于自决的一项协定中界定纳戈尔诺-卡拉巴赫的法律地位，给予纳戈尔诺-卡拉巴赫在阿塞拜疆境内高度自治的地位，保证纳戈尔诺-卡拉巴赫及其全体人民的安全，包括所有当事各方互相承诺确保遵守解决冲突的各项条款的义务。

1999 年欧安组织伊斯坦布尔首脑会议显示欧洲各国希望和平和安全地进入第三个千年，以及它们愿意保护各国的领土完整和独立，保护人权和扩展民主。

欧洲委员会会议会在冬季会议期间于 2005 年 1 月 25 日听取了关于亚美尼亚-阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突的报告，并且通过了一项决议，表明它关于冲突的立场并就欧洲委员会部长理事会为解决冲突所应执行的各项措施，提出一项建议。这些文件载述了亚美尼亚武装部队占领阿塞拜疆领土、分离主义势力控制了纳戈尔诺-卡拉巴赫区域以及在被占领领土上进行了族裔清洗的事实。另一方面，文件还指出，一个欧洲委员会的成员国占领外国领土，严重违反了该国在欧洲委员会所作的承诺和所应承担的义务。再者，文件谴责了企图使用武力进行占领，文件提到了安全理事会各项决议要求解放阿塞拜疆被占领领土，强调武装部队必须撤出所有被占领领土，以及重申流离失所者安全而有尊严地返回到他们的家园的权利。

为了消除亚美尼亚对我国进行侵略所带来的损害，发展国家独立，阿塞拜疆人民需要和平。根据《联合国宪章》、欧安组织的各项原则以及国际法解决亚美尼亚-阿塞拜疆冲突，占领部队撤出我国领土，恢复阿塞拜疆整个领土的国家主权，所有的难民和国内流离失所者返回他们的家园，才能够建立亚美尼亚和阿塞拜疆之间的持久和平，恢复两国人民之间的正常邻国关系。这项冲突，已经持续超过 15 年，显然阻碍了该区域的民主发展进程，并且不仅对阿塞拜疆和亚美尼亚以及整个南高加索区域，产生了负面的影响。我国关于解决冲突的立场不仅是公正的，而且是基于国际法上普遍承认的原则。

不幸的是，到目前为止，都不能确保安全理事会关于亚美尼亚-阿塞拜疆冲突的各项决议和欧安组织以及其他国际组织的相关决定获得执行，欧安组织明

斯克小组的活动也让人失望。让这种局势继续持续下去会有多危险是不言而喻的。

亚美尼亚在和平谈判中采取非建设性的立场，拒绝承认阿塞拜疆的领土完整，在亚美尼亚领土上设有外国军事基地，供应亚美尼亚军队现代毁灭性武器以及亚美尼亚经常违反停火制度，这些都增加了恢复军事行动的危险。

在国际机构斡旋的几年来的和平谈判期间，亚美尼亚领导人的行为和讲话使得和平进程陷入了困境。最近，欧安组织明斯克小组阿塞拜疆被占领领土实况调查团进行监测的结果发现，有超过 15 000 名亚美尼亚人非法定居在这些领土上。

同时，正企图使在被占领领土上建立的分离主义——恐怖主义政权合法化；傀儡政权的“权力机构”还经常举行“选举”。侵略者竟然厚颜无耻到设立了一个所谓的“纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国总统”的职位，并且企图将它合法化。

亚美尼亚人在纳戈尔诺-卡拉巴赫区域和其他被占领领土进行非法活动，贩运武器和人口，丢放射性废物，粗暴掠夺自然资源，利用种植、处理、运输以及生产麻醉品的收入资助恐怖主义团伙和非法武装团伙的训练，这种行为引起了严重的关注。纳戈尔诺-卡拉巴赫区域及其邻近的 7 个地区现在已经成为不同的国际恐怖主义组织的行动地区。

自阿塞拜疆成为亚美尼亚恐怖主义的目标以来，已经超过 15 年。自亚美尼亚对我国展开侵略以来，亚美尼亚的恐怖组织对阿塞拜疆已经进行了 32 次的恐怖主义行动。恐怖主义的受害者有城镇和村庄的平民，受到破坏的有交通运输工具、通讯手段以及公共基础设施。他们在公路、铁路和海港以及机场和地铁站、进行了许多颠覆行动，破坏了公共汽车和其他公众运输车辆。这些行动的直接后果造成了超过 2 000 名阿塞拜疆公民被杀害，成千上万人受伤，阿塞拜疆及其人民受到巨大的物质和精神上的损失。

为了将他们对邻国、包括阿塞拜疆共和国的领土主张合理化，以及掩盖他们的占领、灭绝种族和国家恐怖主义政策，亚美尼亚极端民族主义分子利用一切手段，企图让国际社会接受他们所捏造的事实，好象在 1915 年亚美尼亚曾经受到种族灭绝之祸，好象亚美尼亚人是“被侵犯、被压迫和被羞辱的人民”。不幸的是，若干国家的议会和政府并没有睁开眼睛看看真正的灭绝种族如在 Khojaly 发生的悲剧那样的罪行，并且在许多情况下，国际组织受到亚美尼亚欺骗性的宣传影响，或者根据当前的政治环境，使得所谓的“灭绝亚美尼亚人”的谎言成为一个辩论的主题，甚至在这方面通过了毫无根据和不公正的文件。

致力于探求科学真理的研究人员，包括西方学者，在很久以前就已经证明了历史上从来没有发生过“灭绝亚美尼亚人”的事件。所谓的“灭绝亚美尼亚人”事件是根据伪造的文件胡思乱想捏造出来的。最近土耳其开放了奥托曼档案，邀请研究者，包括亚美尼亚的学者查阅 20 世纪开始的历史文件。但是，亚美尼亚

学者拒绝参与科学的讨论，从而揭露了散播所谓“灭绝亚美尼亚人”事件的谎言的那些人的真面目。

实际上，自 19 世纪末以来，亚美尼亚极端民族主义分子利用沙俄的公开和暗中的保护，怀着建立“大亚美尼亚”的幻想，并且在不同时候在安纳托利亚东部和南高加索进行种族灭绝和恐怖行动，企图清洗他们想要占领的领土，残酷地杀害了约 200 万无辜的人民。从 1905 年至 1907 年，以及从 1918 年至 1920 年，在 Iravan、Daralayaz 和 Zangazur (今日现代的亚美尼亚共和国的领土)、Tiflis、Nakhchivan、Baku、Ganja、Karabakh、Shamakhy、Guba、Mughan、Lenkaran 以及阿塞拜疆其他地方，阿塞拜疆平民都遭到种族灭绝的暴行。在 1918 年 3 月的种族灭绝行动中，在巴库，阿塞拜疆的首都就有超过 30 000 平民被杀害。从而有数百万无辜的平民惨遭亚美尼亚极端民族主义分子的杀害。现在，3 月 31 日已经成为我国阿塞拜疆种族灭绝纪念日。

在苏维埃政权在亚美尼亚和阿塞拜疆建立之后，在布尔什维克政权的协助之下，阿塞拜疆的一大部分领土被并入亚美尼亚，留在亚美尼亚领土上的数十万阿塞拜疆人没有获得自治，而在阿塞拜疆的亚美尼亚人在纳戈尔诺-卡拉巴赫自治区却享有自治。因此，亚美尼亚极端民族主义分子建立了对阿塞拜疆未来领土主张的基础，导致了南高加索在 20 世纪末并且仍然在继续的进一步惨剧。

在过去超过 100 年期间，几代的亚美尼亚人已经养成仇恨土耳其人和阿塞拜疆人的精神。亚美尼亚“学者”努力伪造该区域的历史。亚美尼亚的历史经过人为的篡改、夸大成为悠久的历史；对阿塞拜疆人加紧进行精神侵略运动。利用 1980 年代末尾的情况，亚美尼亚极端民族主义分子首先完成强制驱逐几十万亚美尼亚共和国的原始居民阿塞拜疆人，然后对阿塞拜疆展开了公然的军事侵略，以便执行他们对阿塞拜疆的领土主张。因此，占领和灭绝种族的政策，通过仇恨的意识形态的煽动，导致了当前的局势。

亚美尼亚共和国领导人利用无法无天的气氛，在不关心建立和维持该区域的和平与稳定的外国势力的支持下，一点也不掩饰他们的真正意图。1989 年年初，亚美尼亚议会通过了许多关于“统一”亚美尼亚和纳戈尔诺-卡拉巴赫的非法法案。亚美尼亚政府的行动计划包括关于纳戈尔诺-卡拉巴赫的军国主义条款，同时亚美尼亚领导人作出不负责任的声明，说纳戈尔诺-卡拉巴赫绝对不可能成为阿塞拜疆的一部分。

阻碍纳戈尔诺-卡拉巴赫问题的解决的一个因素是亚美尼亚社会弥漫着胁迫的恐惧以及对持不同意见者以及对亚美尼亚-阿塞拜疆冲突的看法不同于官方的看法，存在着不容忍的气氛。1999 年在欧安组织伊斯坦布尔首脑会议前夕，亚美尼亚议会发生了一件意料之外和令人无法置信的事件，几个武装分子闯入议会会议厅，射杀了几个议会和政府的高级官员，这在现代世界历史上甚至于在存在反动政权的国家，也是前所未有的。

阿塞拜疆共和国议会表达阿塞拜疆人民的主权意志，再度声明，阿塞拜疆共和国绝对不会同意夺去它领土的部分的主权或占领和分离它的原有土地的无理行动，阿塞拜疆将采取一切可能手段，恢复它的领土完整。

阿塞拜疆共和国议会要求执行安全理事会第 822 (1993) 号、第 853 (1993) 号、第 874 (1993) 号和第 884 (1993) 号决议，彻底、立即和无条件撤出被占领的阿塞拜疆领土，要求根据欧安组织布达佩斯、里斯本和伊斯坦布尔首脑会议的各项决定和最后文件以及欧洲委员会会议会的各项决定，解决纳戈尔诺-卡拉巴赫问题。

阿塞拜疆共和国议会重申阿塞拜疆共和国关于和平解决亚美尼亚-阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突的立场，要求欧安组织明斯克小组共同主席对占领邻国领土的侵略者施加影响力，在努力探索和平解决冲突的各项途径的同时，执行国际法普遍承认的规则和原则，尤其是最基本的规则和原则——领土完整和各国的边界不可侵犯的规则和原则。

阿塞拜疆议会呼吁亚美尼亚一方在和平进程中采取建设性的立场，不要采取任何行动阻碍欧安组织明斯克小组的会谈，并使冲突解决之后在该区域进行的恢复工作复杂化。

国际社会对于阿塞拜疆共和国的主权和领土完整受到侵犯一事不应该仍然坐视不管。国际社会必须指明亚美尼亚是侵略者，并且提供协助迫使亚美尼亚撤出阿塞拜疆的被占领领土，让难民和国内流离失所者返回家园。阿塞拜疆共和国议会认为并且要求联合国大会必须讨论亚美尼亚-阿塞拜疆冲突的问题，呼吁各国议会联盟、欧安组织议会、欧洲委员会会议会、黑海经济合作组织议会、独立国家联合体各国议会大会、伊斯兰会议组织议会联盟、欧洲议会、北约组织议会、和其他国际组织以及世界各国的议会和政府，支持阿塞拜疆的正义要求，并且根据国际法普遍承认的规则和原则促进和平解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突，恢复阿塞拜疆的领土完整。

2005 年 5 月 6 日阿塞拜疆共和国议会会议通过。